

## Zmluva

o spolupráci pri realizácii projektu „Marché du film, Cannes 2026“, ktorú podľa § 51 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

uzavreli:

### **SLOVENSKÝ FILMOVÝ ÚSTAV**

Grösslingová 32, 811 09 Bratislava

Zastúpený: Mgr. Art. Peter Dubecký, generálny riaditeľ

IČO: 891444

DIČ: 2020831439

nie je platcom DPH

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica, IBAN SK33 8180 0000 0070 0007 0641 BIC: SPSRSKBA

(ďalej len „SFÚ“)

a

### **AUDIOVIZUÁLNY FOND**

Panenská 7, 811 03 Bratislava

Zastúpený: Mgr. Vladimír Burianek, ArtD., riaditeľ na základe poverenia Radou Audiovizuálneho fondu

IČO: 42169330

DIČ: 2022866373

nie je platcom DPH

Bankové spojenie:

Tatra banka, IBAN: SK54 1100 0000 0026 2722 4453

(ďalej len „AVF“)

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej spolupráci:

## **Článok I.**

### **Všeobecné ustanovenia**

SFÚ je štátna príspevková organizácia, ktorá vykonáva činnosti v zmysle zákona č. 40/2015 Z. z. o audiovizii. Jedným z jeho poslání a cieľov je prezentácia slovenskej audiovizuálnej kultúry doma a v zahraničí.

AVF je verejnoprávna inštitúcia na podporu a rozvoj audiovizuálnej kultúry a priemyslu zriadená zákonom č. 516/2008 Z. z. o Audiovizuálnom fonde. Organizačnou zložkou AVF je aj Slovenská filmová agentúra, ktorej úlohou a poslaním je prezentácia a propagácia slovenského audiovizuálneho priemyslu a Slovenska ako krajiny vhodnej na realizáciu audiovizuálnych diel.

## **Článok II.**

### **Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je spolupráca pri zabezpečovaní účasti slovenského zastúpenia a dôstojnej prezentácie slovenskej kinematografie a slovenského filmového priemyslu na filmovom trhu **Marché du film 2026 (12. – 20. 5. 2026)**, ktorý sa bude konať v rámci Medzinárodného filmového festivalu Cannes, Francúzsko (12. – 23. 5. 2026).

Marché du film 2026 (ďalej len „podujatie“) je filmový trh, ktorý je jedným z najdôležitejších podujatí svojho druhu na svete. Účasť Slovenska na podujatí v rámci „Czech and Slovak Pavilion“ (spoločný pavilón s Českou republikou – Státní fond audiovizie; ďalej len „pavilón“) je kľúčová pre medzinárodnú prezentáciu slovenskej kinematografie a audiovizuálneho priemyslu. V roku 2026 realizáciu a prevádzku pavilónu zabezpečuje Státní fond audiovizie (cez organizačnú zložku České filmové centrum).

## **Článok III.**

### **Závazky zmluvných strán**

1. SFÚ sa zaväzuje v úzkej spolupráci s AVF:

a) zabezpečiť ubytovanie zástupkyne Slovenskej filmovej agentúry počas trvania filmového trhu Marché du film,

- b) zabezpečiť trhovú akreditáciu pre zástupkyňu Slovenskej filmovej agentúry,
  - c) zabezpečiť uvedenie Slovenskej filmovej agentúry/Audiovizuálneho fondu a ich zástupcu v katalógu Marché du film,
  - d) zabezpečiť prezentačné podujatia v priestoroch pavilónu, ako aj ďalšie prezentačné podujatia spojené s konkrétnym zastúpením slovenského audiovizuálneho priemyslu na MFF Cannes (selekcia do oficiálneho programu festivalu, účasť na industry platforme festivalu a pod.)
  - e) zabezpečiť prenájom priestorov pavilónu, grafický dizajn pavilónu, jeho grafickú realizáciu, montáž a demontáž, manažment pavilónu a jeho personálne a technické vybavenie, a to podľa zaužívanej praxe,
  - f) v prípade potreby zabezpečiť prepravu propagačných a pracovných materiálov do pavilónu,
  - g) zabezpečiť propagáciu Slovenskej filmovej agentúry/Audiovizuálneho fondu prostredníctvom: uvedenie loga Audiovizuálneho fondu a Slovenskej filmovej agentúry v rámci dizajnu spoločného pavilónu, prostredníctvom online prezentácie, uvedenia Slovenskej filmovej agentúry/Audiovizuálneho fondu v propagačnom materiáli „What’s Slovak in Cannes“, na pozvánkach na prezentačné podujatia a iné.
2. SFÚ vstupuje do spolupráce s AVF a do projektu prispieva vlastným vkladom v rámci aktivít a rozpočtu SFÚ.
3. AVF sa zaväzuje v úzkej spolupráci so SFÚ:
- a) poskytnúť súčinnosť pri organizovaní podujatia a zabezpečení plnohodnotného zastúpenia Slovenskej filmovej agentúry na podujatí a jeho platformách,
  - b) podieľať sa na nákladoch preukázateľne vynaložených na zabezpečenie slovenského zastúpenia na podujatí sumou **30 000,- EUR (tridsaťtisíc EUR)**, ktorá predstavuje časť (cca 42,3 %) nákladov SFÚ na podujatie v zmysle predbežného rozpočtu (viď Príloha). Svoj podiel na krytí nákladov AVF uhradí na základe fakturácie zo strany SFÚ v lehote jej splatnosti.
4. AVF vstupuje do spolupráce so SFÚ a do projektu prispieva vlastným vkladom v rámci aktivít a rozpočtu AVF.
5. SFÚ a AVF si vzájomne vymenia prehľady zverejnených informácií o podujatí a o poskytnutých plneniach.

#### **Článok IV. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 30 dní odo dňa, keď Státní fond audiovize predloží SFÚ riadne vyúčtovanie nákladov spojených s realizáciou a prevádzkou pavilónu, najdlhšie do 31. 12. 2026.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Zverejnenie zabezpečí SFÚ. AVF môže zmluvu zverejniť na svojom webovom sídle.
3. Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať len formou písomného dodatku k tejto zmluve s riadnym očíslovaním.
4. Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku v dvoch rovnopisoch, každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.

V Bratislave,

---

Mgr. Art. Peter Dubecký  
generálny riaditeľ SFU

---

Mgr. Vladimír Buriánek. ArtD.  
riaditeľ AVF

## Príloha

Predbežný rozpočet **slovenskej účasti** na Marché du film/MFF Cannes 2026, Czech and Slovak Pavilion:

Popis	EUR
I. Realizácia pavilónu, náklady na realizačný tím, doplňovanie zásob, doprava* (1/2 z celkových nákladov na realizáciu pavilónu)	37.160,00 EUR
II. Prenájom pavilónu** (1/2 z celkových nákladov na prenájom pavilónu)	21.550,00 EUR
Zastrešenie terasy pavilónu** (1/2 z celkových nákladov na zastrešenie terasy pavilónu)	1.790,00 EUR
III. Ubytovanie***	8.000,00 EUR
IV. Prezentačné podujatia na pavilóne*** (1/2 z celkových nákladov na prezentačné podujatia na pavilóne)	2.400,00 EUR
<b>CELKOVÉ NÁKLADY SFÚ</b>	<b>70.900,00 EUR</b>

\* avizovaná suma od Státního fondu audiovizu na rok 2026

\*\* avizované sumy od Marché du film na rok 2026

\*\*\* potvrdená suma v roku 2026

\*\*\*\* suma z roku 2025